

十日町 商工会議所会報

10

2017 No.499

会員数：1,276事業所



きもの染織展・十日町フェア開催

8月31日(木)から9月3日(日)までの4日間、サンライズビル東京（東京都中央区日本橋）において十日町織物の展示商談会を開催しました。

（詳細については、8ページをご覧ください）

十日町商工会議所

〒948-0088 新潟県十日町市駅通り17番地
TEL(025)757-5111 FAX(025)752-6044
E-mail info@tokamachi-cci.or.jp URL <http://www.tokamachi-cci.or.jp>

本号の主な内容

- きもの染織展・十日町フェアを開催しました — P1・8
- 会員ひろば — P4
ビストロ サニーサイド(西本町3)を訪問しました。
- 健康ワンポイントアドバイス — P5
「からだを動かすって楽しい～さあはじめよう～」
一般財団法人上村病院 健康管理室 宮澤 裕子 室長
- 「十日町産業フェスタ2017」今年も開催します — P8

必ずチェック最低賃金！ 使用者も、労働者も。

新潟県最低賃金は 時間額 778円 になります

新潟県最低賃金額は、従来の時間額753円から25円引き上げられ、本年10月1日から778円になります。

新潟県最低賃金は、県内で事業を営む全ての使用者及びその事業場で働く全ての労働者（臨時、パート、アルバイト等を含む。）に適用されます。

この機会に、最低賃金額を確認しましょう。

また、最低賃金引き上げに向けた業務改善助成金・総合相談支援センターの無料相談制度も設けられておりますので、ご相談ください。

【総合相談支援センターの無料相談に関するお問い合わせ】

- 新潟県最低賃金総合相談支援センター
(新潟県社会保険労務士会内)
電話：0120-009-229・025-250-5222
相談メール：soudan@sr-niigata.jp
ホームページ：http://www.sr-niigata.jp/

【業務改善助成金に関するご相談】

- 新潟労働局 雇用環境・均等室 電話：025-288-3527

【最低賃金に関するお問い合わせ】

- 新潟労働局労働基準部賃金室 電話：025-288-3504
- 各労働基準監督署

事業主の
みなさまへ

平成30年4月1日から

障害者の法定雇用率が引き上げになります

障害者がごく普通に地域で暮らし、地域の一人として共に生活できる「共生社会」実現の理念の下、すべての事業主には、法定雇用率以上の割合で障害者の雇用する義務があります（障害者雇用率制度）。この法定雇用率が、平成30年4月1日から右のように変わります。

事業主区分	法定雇用率	
	現 行	平成30年4月1日以降
民間企業	2.0% ⇒	2.2%
国、地方公共団体等	2.3% ⇒	2.5%
都道府県等の教育委員会	2.2% ⇒	2.4%

また併せて、下記の2点についてもご注意ください。お願いします。

【留意点①】対象となる事業主の範囲が、従業員45.5人以上に広がります。

◆従業員45.5人以上50人未満の事業主の皆さまは特にご注意ください。

今回の法定雇用率の変更に伴い、障害者を雇用しなければならない民間企業の事業主の範囲が、従業員50人以上から45.5人以上に変わります。また、その事業主には、以下の義務があります。

- ・毎年6月1日時点の障害者雇用状況をハローワークに報告しなければなりません。
- ・障害者の雇用の促進と継続を図るための「障害者雇用推進者」を選任するよう努めなければなりません。

【留意点②】平成33年4月までには、更に0.1%引き上げとなります。

◆平成30年4月から3年を経過する日より前※に、民間企業の法定雇用率は2.3%になります。

(国等の機関も同様に0.1%引上げになります。)

※具体的な次回引き上げ時期は、今後、労働政策審議会において議論がなされます。

※2.3%となった際には、対象となる事業主の範囲は、従業員43.5人以上に広がります。

お問い合わせ先

ハローワーク十日町 (☎025-757-2407)

事業主の
皆さま

お車の見積りは
ビジネスリースをお勧めします



(株)共和自動車

十日町市子750番地

TEL 025-752-5559

FAX 025-757-5477

マイナス金利時代の資産運用
毎月コツコツ積み立て投資&
通貨分散で、もしもに備えましょう

有限会社 サクセスプラン 十日町市山本町1丁目
TEL757-2058

池田 隆 CFP (日本FP協会会員)
ドルコスト平均法アドバイザー1級認定

退職金積み立て・各非課税枠の活用は、
当社へお任せください



青年部コーナー

第37回北陸信越 ブロック大会 燕大会

9月16日(日)に燕YEGの主管により日本YEG第37回北陸信越ブロック大会が開催され、YEGメンバー132名が燕に集結しました。当会からも多くのメンバーが参加し、県内開催のブロック大会を盛り上げました。また、物産展ではクロスからの協力のもと、十日町の物産を販売して地元PRも行いました。大会スローガン「LET's 燕JOY」を実践すべく、ものづくりの街・燕を堪能してきました。



9月例会を開催

9月21日(木)午後7時よりクロスメンにおいてまちづくり委員



プラチナ☆ナイト 郷コンを開催しました。

9月23日(土)17時30分より、まちづくり委員会(服部和雄委員長/有十日町パーズ)が中心となりプラチナ☆ナイト郷コンを開催しました。30歳~59歳の独身を対象に参加を募集し、男女合わせて40名の方からご参加いただきました。

今回は夜の開催という初の試みで行いました。1店舗目は参加者の選択により「サバス」または「鮎かわ田」でスタートし、その後、それぞれのお店から2店舗目の「十日町産業文化発信館」に移動しました。各



会(服部和雄委員長/有十日町パーズ)による担当例会を開催しました。今回の例会は「YOUは何しに十日町へ?」と題し、当会メンバーである多田孔朋君(特定非営利活動法人地域おこし)が講師を務め、講演会を開催しました。

限界集落から脱却して「奇跡の集落」と呼ばれるほど移住者が来るようになった取り組みの紹介があり、今後の十日町のまちづくりに対して、十日町YEGとしてどのようなことができるのかを考える機会となりました。

店舗ではオリジナルのドリンクなどが提供され、リッチなひとときを満喫していただきました。

今年度は郷コンを4回開催する予定です。次の郷コンは第3弾として、11月に行います。参加者から楽しんでいただける企画を検討中ですので、ご期待ください。

マル経資金

を利用しませんか

無担保・無保証人で
2,000万円まで融資

年利率 **1.11%**
運転資金 **7年**
設備資金 **10年**

※年利率は9月22日現在

10月の相談日

- 日本政策金融公庫
日 時：10月3日(火)
午前10時30分~12時
- 新潟県信用保証協会
日 時：10月10日(火)
午前10時30分~12時

※いずれも会場は十日町商工会議所です。

相談をご希望の方は、事前に当所(☎757-5111)までご連絡ください。

火災、落雷、風雪害に備え **火災共済**



《建物等の災害》

- 火災、落雷、破裂、爆発、風雪害の補償(新価共済、類焼見舞金補償特約)
- 火災、風雪害、水害等の総合補償
- 地震見舞金補償特約
- 災害による休業時の粗利益補償

安心運転に備え **自動車共済**

車の事故

- 対人、対物賠償、搭乗者、車両総合補償、人身傷害補償
- 人身事故の費用補てんに自動車事故費用共済
- 自賠責共済



お申し込みは **十日町商工会議所**へ TEL 757-5111



新 潟 県 火 災 共 済 協 同 組 合
にいがた 県共済 関東自動車共済(協)新潟県支部

おいしい「笑顔」が 大好きです!

私たち自慢の地酒、
コンセイエ厳選のワイン、
鹿兒島から仕入れてきた幻の焼酎。
おいしいお酒に出会うたび
お客様の笑顔が浮かびます。



みやこう
(有)宮幸酒店 ☎0120-39-2558
TEL025-752-2558

十日町市昭和町1丁目 あさ9:00~よる8:00 (日よう あさ10:00~よる7:00)

BISTORO SUNNY SIDE (ビストロ サニーサイド)

住所：十日町市西本町3丁目6-8
 電話：025-755-5208
 F A X：025-755-5248
 定休日：火曜
 営業時間：ランチ 11:30~14:30
 ディナー 17:30~21:00



黄色い壁にSのロゴが目印

今月は、7月12日にオープンした「ビストロ サニーサイド」の大淵料理長と新村店長にお話をうかがいました。



本町西線から妻有大橋に向か
 っていくと右側に3階建ての建
 物があり、その1階が店舗にな
 ります。以前は美容院だった
 店内はすっかり様変わりして、
 広々とした居心地の良いレスト
 ランに生まれ変わりました。



明るくおしゃれな店内

同店は、神明町で営業してい
 る「サバス」のオーナーである
 上原さんが、明るいお店で楽し
 く食事ができる洋食屋を作りた
 い、との思いを込めて開店した
 ものです。

周りを田畑に囲まれているた
 め遮るものがなく、天気の良い
 日は窓からの日差しが店内を明
 るく照らし、それが店名の由来
 にもなっています。カウンター
 の天井にはおしゃれな鉄製の板
 が輝き、訪れたお客様を華やか
 な気持ちにしてくれます。

店内は可動式の仕切りがあ
 り、貸し切りのパーティーやイ
 ベント開催に便利です。また広
 いカウンターは大皿料理を並べ
 て、ビュッフェスタイルにも対

応できる仕様になっています。

さて、料理長の大淵さんはホ
 テルベルナティオの「アイリス」
 で料理長を務めていましたが、
 以前から自分のお店を持つこと
 が夢でした。店長の新村さんも
 7年間一緒にベルナティオで調
 理に携わっていた、気心の知れ
 た仲間です。同じタイミングで
 レストランを任せる人材を探し
 ていたオーナーの上原さんから
 声がかかり、二人で同店を担う
 ことになりました。

メニューは多彩で、オーナー
 リクエストの「ハンバーグ」をは
 じめ、お魚・パスタ・オムレッツか
 らスイーツまで揃っています。
 そしてどのお料理も盛り付けが美
 しく、目と舌で楽しませてくれ
 ます。季節に合わせた新作も随
 時発表しますのでお楽しみに。
 昼と夜のメニューは基本的に
 同じですが、ディナーはパーテ
 イプランがおすすめです。レデ
 イスプラン(4,320円)・
 飲み放題プラン(4,500円)・
 コースで出てくるディナープラ
 ン(3,000円)と、全て事前
 にご予約ください。

現在はランチのお客様が多
 く、その9割が女性です。制服
 姿でお昼に来る方もいらっしゃる
 ので、料理を素早くお出しす
 ることを心掛けています。

ライス(パン)、サラダ、ド
 リンクが選べるお得なセットメ



スタッフ一同お待ちしております

お忙しい中、ご協力いただき
 ありがとうございます。
 (振興委員 福島)

メニューは、どのお料理にも付
 けることができます。お料理の後
 は県内初導入のエスプレッソマ
 シーンでおいしいコーヒーを是非
 どうぞ。
 「お気軽にお越しください。
 おいしいお料理、そして心地よ
 いサービスを心掛けてます。明る
 い空間の中で素敵な時間をお過
 ごしいただきたいと思えます。
 『サバス』とは一味違う雰囲気
 を感じに来てください」と上原
 オーナー。

つつじ原の恵まれた地形に造られた
 手応え充分な27ホール

会員募集のご案内

ご入会ご希望の方 詳細についてお知りになりたい方は
 下記までご連絡下さいませ



十日町カントリークラブ 新潟県十日町市伊達反り掛甲2652-1
 予約専用TEL 025-752-3518
 E-mail info@tokamachi-country.club
 http://tokamachi-country.club/

うまい地酒とべつくしの手料理

まごころご奉仕 心の宿 十日町市六箇二ツ屋



Tel 025-757-1547・Fax 025-757-4288

湯治客も
 大歓迎です

5名様以上マイクロ送迎



One Point advice

十日町地域産業保健センターからの 健康ワンポイントアドバイス

運動をした方が良いという事はなんとなく皆さん分かっていると思いますが、あなたは運動をしていますか？

厚生労働省の平成27年度「国民健康・栄養調査」の結果によると、運動習慣のある者の割合は、この10年間で大きな変化はみられず、男性37・8%、女性27・3%であり、年齢階級別にみると、その割合は男女共に20歳代でもっとも低く、男性17・1%、女性8・3%です。年齢と共に上昇して行く傾向にあり、70歳以上の男性は56・1%、女性は37・5%となっております。

運動の効果として、一番に上げられるのは、肥満、高血圧や糖尿病などの生活習慣病やメタ

「からだを動かすって楽しい
～さあ始めましょう～」

健康運動指導士
一般財団法人上村病院 健康管理室
宮澤裕子 室長

ボリックシンドロームの予防や改善です。

では、どんな運動がよいのでしょうか？

運動には、有酸素運動、筋力トレーニング、ストレッチなどがあります。肥満や生活習慣病の予防や改善には有酸素運動がお勧めです。有酸素運動は、ウォーキング・ジョギング・水泳などがあり、これらの運動はセロトニンが分泌されやすくなり、気分転換やストレス解消にもなります。

筋力トレーニングで筋肉をつけることにより、基礎代謝がアップし消費カロリーも増えるため肥満の解消や、ロコモティブシンドローム（生活機能低下）の予防にもなります。

ストレッチは、血行が改善され肩こりや腰痛の予防、冷え性の改善にもなります。

運動の特性として、男性はどちらかと言うと独りで黙々とする運動を好む傾向にあり、女性は仲間と楽しく一緒にする運動が好まれるようです。

十日町市の運動施設や運動教室は、十日町市のホームページの「市内のスポーツ、運動教室」から探せます。ヨガ、エアロビクス、太極拳やランニングサークルなども載っています。自分に合った運動が見つかるはずですよ。

最後に運動で重要なことは、継続することです。そのためには、一緒にやる仲間を作る事、具体的な目標を設定する事、頑張った自分にご褒美をあげる事などです。

～ let's enjoy sports ~



生活活動に ついて

みなさんは、仕事や家事などでのくらしい体を動かしていますか。生活習慣病の予防には運動だけでなく、日常生活での活動も効果があることがわかっています。仕事、掃除・片づけ、介護、子供と遊ぶなど、歩行と同程度の強度の活動を、細切れでも良いので毎日合計60分以上行うことが大切です。

十日町検診センターの 健康コラム

また、いきなり60分間が難しいという方は「プラス10」といって、現在よりも、10分間多く活動することから始めることが推奨されています。まずは、できることを見つけて取り組み、少しずつでも継続してゆることが大切です。

一般社団法人新潟県労働衛生医学協会
保健師 源氏 富貴子

50人未満の事業場の皆さん！ 登録産業医・保健師が無料で対応します



- ① 検診結果についての医師からの意見聴取
- ② 健康相談・メンタル相談
- ③ 長時間労働者・高ストレス者に対する面接指導
- ④ 個別訪問による産業保健指導

お問合せ
お申込み
十日町地域産業保健センター TEL 752-5980
FAX 750-1422
十日町市本町2丁目226番地1 十日町市中魚沼郡医師会事務所内

皆さまの健康増進のおてつだいをします。

特定健診
特定保健
指導

がん検診

事業所
健診

人間ドック

一般社団法人 新潟県労働衛生医学協会

十日町検診センター



〒948-0057 十日町市春日113番地
TEL (025) 752-6196 FAX (025) 757-4447
http://www.niwell.or.jp



変化するニーズに、進化する生命共済。

アクサ生命は商工会議所と協力し、弔慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など、各種共済制度・福祉制度で会員企業の皆さまのさまざまなニーズにお応えしています。これからも、時代の変化にあわせた生命共済の提供を通じて、会員企業と従業員の皆さまをサポートしていきます。

NEW 生命共済 平成 28 年 12 月 1 日スタート

[お問合せ先]
十日町商工会議所
TEL 025-757-5111

[取扱店]
アクサ生命保険株式会社 柏崎営業所 十日町分室
TEL 025-752-6482

AXA-A1-1607-1530/9F7

 **アクサ生命**
redefining / standards

●人口 (単位:人)

月	区分	男	女	計	世帯数
7月		26,525	27,939	54,464	19,896
前年同月		27,038	28,483	55,521	19,974
	比 (%)	98.1	98.1	98.1	99.6

INFORMATION

役立つ統計

●ほくほく線十日町駅乗降者数 (単位:人)

区分	乗車人員	降車人員
7月	21,499	22,915
前年同月	22,405	22,823
増減	▲906	92

●建築確認申請状況 (単位:㎡)

総数	工事種別					
	新築		増・改・移築			
7月	件数	延面積	件数	延面積	件数	延面積
	19	2,599.80	13	1,939.35	6	660.45
前年同月	13	2,642.02	10	2,288.83	3	353.19
比 (%)	146.2	98.4	130.0	84.7	200.0	187.0

●ハローワーク求人数 (単位:人)

	新規求人数			月間有効求人数			月間有効求人倍率	
	合計	常用 (パート含む)	臨時・季節 (パート含む)	合計	常用 (パート含む)	臨時・季節 (パート含む)	全数	常用 (パート含む)
7月	403	396	7	1,079	986	93	1.29	1.18
前年同月	435	424	11	1,061	993	68	1.21	1.14
増減比 %	▲7.4	▲6.6	▲36.4	1.7	▲0.7	36.8	0.08p	0.04p

- 会議所事業活動報告 8月
- 1日・日本政策金融公庫／相談会
 - 2日・十日町四交会／経営セミナー
 - 3日・十日町市商店街連合会／理事会
 - 4日・十日町産業フェスタ2017／第1回企画委員会
 - 5日・十日町おまつり／明石万灯・民謡流し参加団体説明会
 - 6日・グループ夢21／ものづくり部会
 - 7日・十日町けんしん会／第19回納涼大会
 - 8日・共済加入者感謝の集い
 - 9日・吉田地区振興会／第34回親善球技大会
 - 10日・中小企業のためのIT経営力強化塾
 - 11日・地そばまつり／第2回実行委員会
 - 12日・新潟県信用保証協会／相談会
 - 13日・十日町板金組合／屋根の日
 - 14日・十日町市プレミアム商品券／実行委員会
 - 15日・青年部／8月役員会
 - 16日・会計監査会
 - 17日・青年部／8月例会・納涼会
 - 18日・越後妻有アトリエ村構想推進会議ワーキンググループ

きものShop 遊楽市 クロステン 1F TEL 025-750-5119

きもの(絹)買取り中!

◆リサイクル・プレタきもの 各種取揃えております。

◆お手入れ窓口 着用後のお手入れ、きもののお悩みお気軽にご相談ください!

きもの幸せを考える 株式会社 株式会社 きものブレイン 本社工場 十日町市沢口丑 510-1 TEL 025-752-6800(代)

- 19日・全国展開プロジェクト／特産品開発分科会
- 20日・アクサ生命保険／ウイズプラン協議会(～25日)
- 21日・十日町おまつり／露店出店者受付立会い
- 22日・十日町おまつり／明石万灯・民謡流し警備
- 23日・諏訪神社秋季例大祭
- 24日・経営指導員向け小規模事業者支援研修(～29日)
- 25日・国土交通省要望会(～31日)
- 26日・ITスキル向上等研修
- 27日・きもの染織展・十日町フェア(～9月3日)
- 28日・全国展開プロジェクト／特産品開発分科会
- 29日・アクサ生命保険／ウイズプラン協議会(～25日)
- 30日・十日町おまつり／露店出店者受付立会い
- 31日・十日町おまつり／明石万灯・民謡流し警備

住まいはそこに住む人の 幸せの入れ物 ですから、語る住まいをつくります。

株式会社 フラワーホーム 十日町市中条中町 TEL 752-5477

ホームページ <http://www.flower-h.com>
Eメール flowerhome@k2.dion.ne.jp

小規模企業者専用のカードローン

miniカード

創業者枠100万円 一般枠300万円

中小企業とともに歩む身近なパートナー

新潟県信用保証協会 新潟 信用保証 検索

長岡支店 / 長岡市坂之上町2丁目1番地1 (長岡商工会議所5F) ☎0258(35)5714

きもの染織展・十日町フェアを開催

きもの染織展・十日町フェア実行委員会（当所きもの部会
主管）の主催により、八月三十一日（日）から九月三日（日）までの
四日間、サンライズビル東京（東京都日本橋富沢町一―
二）において開催しました。

首都圏等から消費者を誘客して十日町織物の展示商談会を
開催し、さらには地域特産品の販売や観光情報の発信等を行
うことで、十日町織物の販路開拓と販売促進、地域経済の活
性を図ることを目的に開催しました。

四日間の来場客数は八七九人、売上金額は八千三百万六百
三円（税抜）でした。

参加事業所、後援団体など多くの皆様からのご協力により
開催することができました。この場をお借りして、心より御
礼申し上げます。



十日町産業フェスタ2017を 開催します!!

日時 10月14日(土)・15日(日)
(10:00~16:00)

会場 キナーレ・クロステン

十日町から元気を発信する「産業フェスタ」を今年も開催します。
地元企業コーナーをはじめ、毎年人気の木工教室や土木の日、健康相談などのほか飲食ブースもあります。

多くの皆様からのご来場を心よりお待ちしております!!



ちんころ共済 出産お祝い金

お子様のお誕生 おめでとうございます

ちんころ共済「出産お祝い金」を
贈らせていただいた方をご紹介します
いただきます。



株式会社新宮銅業
宮 功一さん
かのあ
花乃愛ちゃん(6月生まれ)



ちんころ共済給付金は

- 結婚お祝金 ●出産お祝金 ●事故通院お見舞金 ●病気入院お見舞金
- (対象となる加入者がいらっしゃいましたら当所共済担当
までご一報 ください)

タキザワ2017 お客様大感謝祭

とき 10月19日(木)
AM10:00~PM6:30

ところ クロステン 2F
大ホール

お楽しみ
ガラポン
抽選会

大好評の無料屋台もあります

オフィスの
ベストパートナー

(株) 滝沢印刷
文具館タキザワ

十日町市本町2丁目
TEL.(025)757-2191

本醸造

魚沼酒造株式会社
十日町市中条八幡
☎752-3017

天
神
酒
造